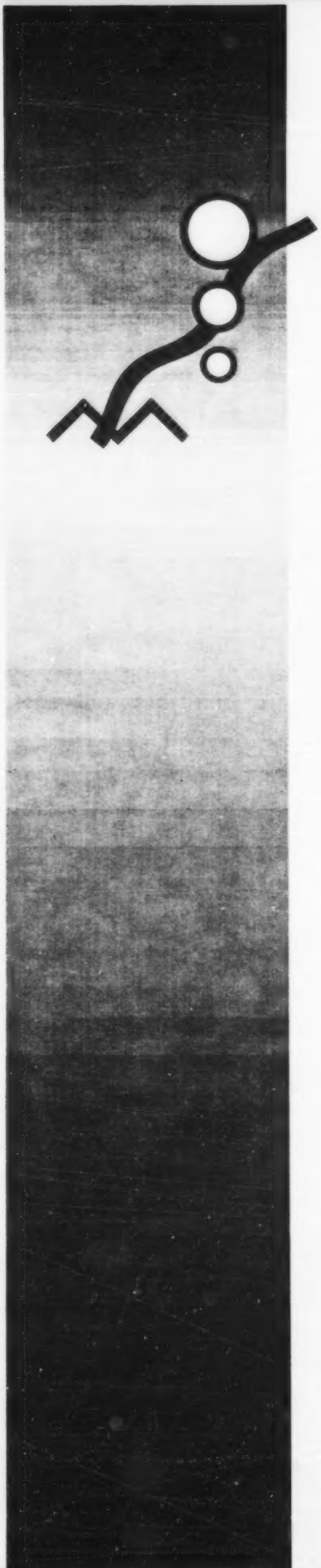


Modifying the National Pollutant Release Inventory

A Guide to the Procedures to Follow When Submitting Proposals and A Description of the Stakeholder Consultation Process

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Environment Canada Environnement Canada

© Minister of Public Works and Government Services Canada

Catalogue # En41-10/2001E
ISBN 0-662-30013-0

101-06164/

Modifying the National Pollutant Release Inventory

A Guide to the Procedures to Follow When Submitting Proposals and A Description of the Stakeholder Consultation Process

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Environment Canada Environnement Canada

Prepared by Lynne Robinson-Lewis

Acknowlegement Environment Canada wishes to express its appreciation to the members of the NPRI Multistakeholder Ad Hoc Work Group on Substances (1998-2000) and the Work Group facilitator, Rebecca Aird, for their contribution to the development of the permanent process for modifying the NPRI.

Table of Contents

1 Introduction 3

2 Nominations by Stakeholders 4

3 Considerations for Additions and Deletions of Substances 5

3.1 Decision Factors 5

3.2 Additional Considerations 7

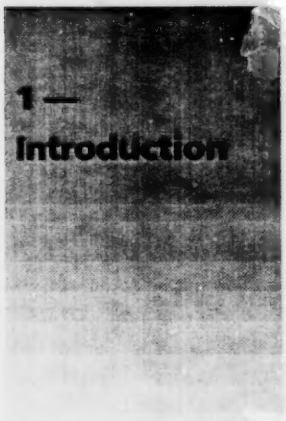
3.3 Categories and Criteria for Candidates for Alternate Thresholds 8

4 Steps for Submitting a Proposal to Modify the NPRI 9

5 The Stakeholder Consultation Process 10

6 Concluding Note 12

Appendix Summary of Information Requirements for Proposals to Modify the National Pollutant Release Inventory 13



1 — Introduction

A permanent process for modifying the National Pollutant Release Inventory (NPRI) was developed through consultations with Canadian stakeholders and, in particular, with the assistance of members of the Multistakeholder Ad Hoc Work Group on Substances, established in 1998. This document applies in respect of the administration of the NPRI under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (*CEPA, 1999*).

This document presents:

- Guidance on how to submit requests to Environment Canada's NPRI office for changes to the NPRI program;
- A summary of the issues that are considered when assessing candidate additions and deletions to the NPRI list of substances, including specific decision factors; and
- A description of the consultative approach that will be used by Environment Canada when considering changes to the NPRI.

The decision factors, considerations and consultative approach described in this document meet the requirements of the Information Gathering Guidelines outlined in section 47 of the *CEPA, 1999*. The consultative approach also continues the tradition of collaboration that has been integral to the successful development and ongoing evolution of the NPRI.

2 — Nominations by Stakeholders

The following conditions apply to proposals by stakeholders for additions, deletions, and other types of proposals for change to the NPRI:

- Any party (person, government or organization) in Canada may submit proposals to Environment Canada for changes to the NPRI program;
- Nominations for addition or deletion of substances must be accompanied by a rationale in relation to the decision factors presented in this document. Other information to be provided to the NPRI office when submitting proposals for change to the program are outlined in the Appendix to this document;
- The NPRI will provide, within reasonable time, acknowledgement of receipt of the proposal(s) to the proposing party; and
- Environment Canada will publish, early each year, a list of all proposals received, with an indication of how it intends to proceed:
  - Rejection of the nomination or recommendation;
  - Referral of the nomination or recommendation to the stakeholder consultation process; or
  - Deferral of a decision on how to proceed, pending additional information or resources.

Important Note:

Environment Canada intends to formally notify stakeholders of the list of issues early each year. Proposals for change should, therefore, be submitted no later than December 15 of the preceding year. While proposals for change received after this date may be put forward for consultation after the list is published, it is more likely that a decision on whether and how to forward it for consultation would be deferred to the following year. The urgency and complexity of an issue will be factors in determining the timeline for its consideration. With respect to candidate additions to the NPRI list of substances, priority will be given to *CEPA*-toxic substances.

3 — Considerations for Additions and Deletions of Substances

When making proposals for addition or deletion of substances to the NPRI list of substances, a rationale should be provided against each of the Decision Factors presented in this document. If individuals or organizations cannot provide rationales against these factors, a proposal can still be submitted to Environment Canada, recognizing that the lack of background information may affect the ability of Environment Canada to move the proposal forward to stakeholder consultation.

The Decision Factors generally reflect the consensus recommendations of the members of the NPRI Ad Hoc Work Group on Substances (1998-2000). Additional information substantiating the Decision Factors, information on areas where consensus was not reached, and Environment Canada's response to the Work Group recommendations are contained in the document entitled "Environment Canada Response to the Fifth Report and Final Recommendations of the NPRI Multistakeholder Ad Hoc Work Group on Substances". It is available from the NPRI office or from the NPRI Web site <www.ec.gc.ca/pdb/npri>.

3.1 Decision Factors[1] (Evaluation of Proposed Changes to the NPRI List of Substances)

1. Does the substance meet NPRI criteria, that is:

i) Is *the substance manufactured, processed or otherwise used* (M,P,O)[2] *in Canada*?

ii) Is *the substance of health and/or environmental concern*?

iii) Is *the substance released to the Canadian environment*?

iv) Is *the substance present in the Canadian environment*?

The first two criteria are intended to be absolute, in the sense that a substance must be M,P,O in Canada, and of health and/or environmental concern, to be added to the NPRI. Similarly, if these criteria are not satisfied for a substance currently in the NPRI, it should be deleted.

The third and fourth criteria indicate that there should be reasonable expectation that a substance is being or may be released into the Canadian environment for it to be added to or retained in the NPRI. In general, however, unless there is evidence or analysis to the contrary, it can reasonably be assumed that a substance that is M,P,O in Canada is likely to be released and, therefore, present in the Canadian environment.

1 These Decision Factors are applicable to candidate substances at both the 10-tonne and alternate thresholds.

2 M,P,O of the substance includes the M,P,O of the substance as a by-product. A by-product is an NPRI substance that is incidentally manufactured, processed or otherwise used at a facility at a concentration of less than 1% by weight, and is released on site to the environment or transferred off site for disposal.

Proposals should include a rationale against each Decision Factor.

2. Do facilities contribute significant releases of the substance?

There are various ways in which 'significant' can be characterized. The concept relates not only to the proportionate quantity of a substance released by facilities reporting to the NPRI, but also to the potential for health or environmental impacts. In other words, even if facilities do not account for a major proportion of total releases, facility releases may nonetheless be significant depending on such factors as location, timing, concentration, and the hazard associated with the substance.

3. Does inclusion of the substance support one or more of the objectives of the NPRI?

The objectives of the NPRI are to:

- Identify priorities for action;
- Encourage voluntary action to reduce releases;
- Allow tracking of progress in reducing releases;
- Improve public understanding; and
- Support targetted regulatory initiatives.

4. Is the substance reported elsewhere? If it is, is there additional value in reporting to the NPRI?

If a substance is reported elsewhere, the value of adding it to or deleting it from the NPRI list of substances would be considered if:

- The information on the substance is as readily available to the public as it would be through the NPRI;
- The information is available at the facility level;
- The information is comparable in terms of quality and comprehensiveness as that required by the NPRI; and
- The type of data is comparable (e.g., absolute quantities versus concentration).

If a substance that is reported elsewhere is to be included or retained on the NPRI list, efforts will be made to the greatest extent possible to consolidate reporting under the NPRI (assuming potential compatibility of data requirements)[3].

5. Is the substance already in the NPRI in some form? If it is, is there additional value in including it in another form?

When considering adding a substance in another form (e.g., 'tetracthyl lead' as a separate listing from 'lead and its compounds'), the potential for double-counting will be avoided. For example, a compound will not be both listed as an individual substance and included as part of an aggregate category. To the extent possible, substances will be listed with their Chemical Abstracts Registry (CAS) numbers.

3 In sum, the NPRI is recognized as a key national emissions database; and where a substance falls within the NPRI's mandate, efforts will be devoted to ensuring a single-window approach through the NPRI.

3.2 Additional Considerations (Results of the Evaluation of Proposed Changes)

1. Addition to the NPRI

If application of the preceding Decision Factors indicates that a candidate substance should be *added* to the NPRI, the value of the information versus the cost of obtaining it and making it available through the NPRI will be taken into account. Efforts will be made to implement reasonable measures to reduce burdens (and costs) without compromising the integrity of the NPRI. (This same consideration will apply to any modification proposed for the NPRI program, including changes to the reporting requirements or format.)

2. Deletion from the NPRI

If application of the preceding Decision Factors indicates that a substance currently in the NPRI should be *deleted*, the following additional factors will be taken into account:

- Industrial uses of the substance;
- Potential that the substance, even if not currently used, will be used in the future;
- Possibility that the substance, if consistently unreported, warrants an alternate threshold or revisions to current exemptions;
- The benefits to be gained by deleting the substance (e.g., availability of additional resources to more effectively track substances of greater concern); and
- Other means available to track releases of the substance.

3.3 Categories and Criteria for Candidates for Alternate Thresholds[4]

Candidates for consideration at alternate thresholds (ATHs) may be drawn from two categories:

- Category 1: Persistent, bio-accumulative and inherently-toxic (PBiT)[5] substances; or
- Category 2: Other substances of special environmental or health concern that are not captured at current reporting thresholds[6].

Obligations arising from domestic/international agreements are an important driver in identifying ATH candidates (and in subsequently determining appropriate thresholds).

The following criteria will be applied to assess whether ATHs are appropriate for candidate substances drawn from the above categories:

- Science-based justification for an ATH;
- Costs and benefits of the NPRI listing at an ATH, to the community, reporters and program administrators;
- The capability of reporting facilities to provide the required information for an ATH (e.g., existence of estimation methods or monitoring data); and
- The significance of the releases from reporting facilities.

Capability refers to the state of knowledge about the source in question. Facilities are required to report information that is in their possession or to which they may be reasonably expected to have access. Capability is not static; it can be improved through testing and guidance.

4 The NPRI office is currently developing a proposed, limited set of alternate thresholds, and these will be a subject for stakeholder consultations in the future. In the interim, as with the ATHs established for substances added for the 2000 reporting year, the NPRI will use multistakeholder consultations to identify the most appropriate ATHs.

5 Inherent toxicity refers to the hazard a substance presents to the environment or human health, that can be represented by the toxic effect caused by a substance, that is, the toxicity found in a study, or predicted due solely to the test substance (i.e., the effect that has not been masked or mitigated by some factor or parameter).

6 Category 1 is intentionally limited to P and B and iT substances to promote speedy consideration of ATHs for a relatively easily-defined set of candidates. Category 2 includes but is not limited to substances that are persistent or bio-accumulative and inherently toxic. It is important to acknowledge that such substances can be as significant a concern as Category 1 substances once exposure is taken into account and, therefore, no priority is implied by the labelling "Category 1" and "Category 2". Environment Canada is developing a framework document to define criteria to be applied to Category 1 and 2 substances. The document will be referred to multistakeholder consultation in 2001.

4 Steps for Submitting a Proposal to Modify the NPRI

When you have decided to submit a proposal for modification to the NPRI, you should:

- Review the above information requirements;
- Develop the appropriate justifications for your proposal (as noted above, justification for a proposed addition or deletion to the NPRI list of substances should address the Decision Factors); and
- Forward your proposal to the NPRI office using the format described in the Appendix.

An acknowledgement of receipt of your proposal will be provided within a reasonable time frame. Other correspondence will follow that will indicate to you if and when Environment Canada will proceed with your proposal. If you have questions, contact the NPRI office:

National Pollutant Release Inventory
Environment Canada
9th Floor, Place Vincent Massey
351 St. Joseph Blvd.
Hull, QC
K1A 0H3

Attention: Co-ordinator of Proposals for Modifications (NPRI)
Consultations and Outreach

Tel: (819) 953-1656
Fax: (819) 994-3266
E-mail: nprimodif@ec.gc.ca

5 — The Stakeholder Consultation Process

Once Environment Canada receives a proposal for change to the NPRI, it will be considered for referral to multistakeholder consultations. The consultative steps[7] are outlined below. Reasonable time will be allowed for review and input by stakeholders prior to final Environment Canada decisions on modifications to the NPRI, and, where required, the publication of a notice in the *Canada Gazette*.

Step 1

Environment Canada will identify proposed changes to the NPRI. These will include not only proposals put forward by Environment Canada, but also those proposals received from stakeholders that Environment Canada determines should proceed to consultation. (Public notification will be provided on proposals that will not proceed to consultation, as well as reasons for deferral or rejection.)

- Candidates for addition or deletion to the NPRI list of substances will be drawn from existing lists of substances of health and/or environmental concern that are generated using criteria compatible with the NPRI. Examples of such lists include the Priority Substances List, and the list of substances in the United States' Toxics Release Inventory.
- Substances that are identified for assessment under the *CEPA, 1999* are automatic candidates for addition to the NPRI list of substances. Substances declared toxic under the *CEPA, 1999* in particular will be given high priority in NPRI consultations.
- Candidate additions and deletions will be screened for other considerations (i.e., more than health and/or environmental concerns) before being put forward for consultation. This will involve a check of uses in Canada based on the Domestic Substances List (DSL), and any additional information needed to ensure a reasonable basis for stakeholder review and, in particular, information relevant to the Decision Factors listed in this document.

Step 2

Environment Canada will notify Canadian stakeholders of changes that are being proposed, and will recommend the type of consultative approach to be used.

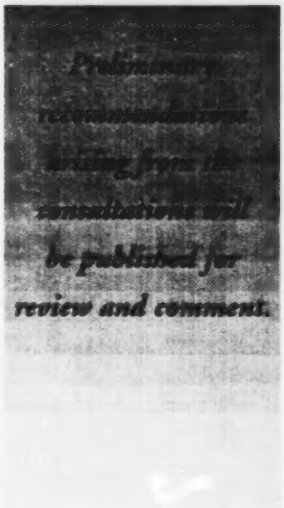
7 This process does not limit Environment Canada's authority and responsibility to make timely and appropriate decisions regarding the administration of the NPRI program.

Step 3
Environment Canada will establish a consultation process based on the following options:

- For multiple, complex or controversial candidate substances, or other types of changes, a multistakeholder working group (MSWG) will be established to develop recommendations.

  MSWG members will have technical and policy expertise. They may include representatives of industry, environmental organizations, Aboriginal organizations, other federal departments, other Environment Canada programs, and provincial/territorial/Aboriginal and municipal governments.

- Where only one or two additions or deletions, or minor changes are being proposed, a paper-based consultation with stakeholders, versus the establishment of an MSWG, may be used.
- Other consultation mechanisms, such as workshops, might be warranted in addition to an MSWG or paper-based consultation. As in the past, workshops may also be held from time-to-time to address broad directional issues and help set priorities for program development.



Step 4
Preliminary recommendations arising from the consultations will be published for review and comment, and directly circulated to an established list of stakeholders. The list will cover all major categories of stakeholder, and every effort will be made to ensure that the list includes representatives of sectors that currently report to the NPRI, or that might become reporting sectors as a result of proposals being put forward. Any party in Canada can request to be added to the NPRI stakeholder list by contacting Environment Canada's NPRI office.

Step 5
Stakeholder feedback on preliminary recommendations will be considered prior to finalizing recommendations. Where an MSWG has been established, it will have the opportunity to review the broader stakeholder input, and consider revisions to its preliminary recommendations.

Step 6
Environment Canada will review recommendations arising from the consultation process and publish a formal response.

Step 7
Environment Canada will publish revised NPRI reporting requirements, where applicable, in the *Canada Gazette*, Part I. A reasonable period will be allotted for persons to fulfil reporting requirements following the *Canada Gazette* notice.

6 — Concluding Note

This document provides guidance on how to prepare and submit a proposal for change to the NPRI, and information on what happens to a proposal once submitted. If you have questions about the requirements for submitting proposals, or the consultation process, or if you would like your name or the name of your organization/department/ministry added to the NPRI stakeholder list, please contact the NPRI office.

Summary of Information Requirements for Proposals to Modify the National Pollutant Release Inventory (NPRI)

1. Who Can Submit a Proposal

Any party in Canada may submit a proposal for modifications to the NPRI.

Anyone submitting a proposal for change to Environment Canada will receive an acknowledgement. Follow-up will also be made directly with the proponent on the status of the proposal.

2. When the Proposal Should be Submitted

A proposal may be submitted at any time during a calendar year. However, if a proposal is intended for referral to consultation in the next calendar year, it should be submitted no later than December 15. Proposals received after that time may also be considered for consultation. Priority will be given to *CEPA*-toxic substances.

Notwithstanding the fact that a proposal is received no later than December 15, depending on the complexity of the issue and other priorities of the NPRI program, it may be deferred for consideration for future year(s). The proponent and stakeholders will be advised of the status of the proposal.

3. What Information Should be Provided

It should be noted that the more complete is the information provided, the more quickly a proposal can be considered by Environment Canada.

The following information should be included:

- Name, address and co-ordinates of the individual who will act as contact for future correspondence on the proposal
- Type of modification requested:
  - Addition of substance;
  - Deletion of substance;
  - Other type of modification to the program;
  - Change in reporting thresholds;
  - Change in general reporting requirements; and/or
  - Other (must be specified).
- Background on the substance to be added or deleted:
  - CAS #, if applicable;
  - Specific substance information (uses); and
  - Proposed reporting thresholds for additions (provide justifications).

- Information and rationale:

  Proponents should address each Decision Factor, consideration and additional Information of candidate substances for alternate thresholds. These information requirements are outlined in the document entitled "Modifying the National Pollutant Release Inventory".

  The amount and quality of the information provided under these factors and considerations will assist Environment Canada in establishing priorities for addressing proposals.

4. Proposed Timing for the Change (proposed year for implementation)

5. Information on Industry Sectors that will be Affected by the Change

- Industry sectors to be affected by the change;
- Number of reporting facilities expected to be affected; and
- Proposals for specific industry exemptions or targets (except in the case of Strategic Options Processes, a reporting requirement may be intended for a specific industry sector).

6. Proposals should be forwarded to

National Pollutant Release Inventory
Environment Canada
9th Floor, Place Vincent Massey
351 St. Joseph Blvd.
Hull, QC
K1A 0H3

Attention: Co-ordinator of Proposals for Modifications (NPRI)
Consultations and Outreach

Tel: (819) 953-1656
Fax: (819) 994-3266
E-mail: nprimodif@ec.gc.ca

Modification de l'Inventaire national des rejets de polluants

Guide des modalités à suivre pour présenter des propositions et Description du processus de consultation des intervenants

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Environnement Canada Environment Canada

Canada

© Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux
N° de catalogue En41-10/2001F
ISBN 0-662-85592-2

Modification de l'Inventaire national des rejets de polluants

Guide des modalités à suivre pour présenter des propositions et Description du processus de consultation des intervenants

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

Environnement Canada Environment Canada

Préparé par Lynne Robinson-Lewis

Remerciement Environnement Canada remercie les membres du Groupe de travail spécial multipartite sur les substances de l'INRP (1998-2000) et sa facilitatrice, Rebecca Aird, pour leur contribution à l'élaboration du processsus permanent de modification de l'INRP.

Table des matières

1 Introduction 3

2 Propositions des intervenants 4

3 Considérations de l'addition et de la suppression des substances 5

3.1 Facteurs de décision 5

3.2 Considérations additionnelles 7

3.3 Catégories et critères applicables aux substances possibles à d'autres seuils 8

4 Étapes pour présenter une proposition de modification de l'INRP 9

5 Processus de consultation des intervenants 10

6 Conclusion 12

Annexe Résumé des besoins en information des propositions en vue de modifier l'Inventaire national des rejets de polluants 13

1 — Introduction

Un processus permanent en vue de modifier l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) a été élaboré à la suite de la consultation des intervenants canadiens et surtout avec l'aide du Groupe de travail spécial multipartite sur les substances créé en 1998. Le présent document se rapporte à l'administration de l'INRP en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de* 1999 (*LCPE 1999*).

Dans le présent document, vous trouverez :

- Des conseils sur la façon de demander au bureau de l'INRP d'Environnement Canada d'apporter des changements au programme;
- Un résumé des questions envisagées au moment d'évaluer les substances possibles à supprimer ou ajouter dans l'INRP, y compris des facteurs de décision précis;
- Une description de l'approche de consultation qu'utilisera Environnement Canada pour envisager la modification de l'INRP.

Les facteurs de décision, les considérations, de même que l'approche de consultation décrits dans le présent document ci-après sont conformes aux Directives sur le rassemblement de l'information de l'article 47 de la *LCPE* de 1999. De plus, l'approche de consultation s'inscrit dans la tradition de collaboration qui a toujours fait partie intégrante du développement fructueux et de l'évolution constante de l'INRP.

2 — Propositions des intervenants

Les additions à l'INRP, les suppressions et tous autres types de changements proposés par les intervenants sont assujettis aux conditions énoncées ci-après.

- Toute personne, instance gouvernementale ou organisation au Canada peut présenter, à Environnement Canada, des propositions en vue de modifier le programme de l'INRP;
- Les propositions d'addition ou de suppression de substances doivent être accompagnées d'une justification conforme aux facteurs de décision énoncés dans le présent document; l'annexe précise quels autres renseignements à fournir au bureau de l'INRP au moment de demander des changements au programme;
- L'INRP, dans des délais raisonnables, doit accuser réception des propositions;
- Au début de chaque année, Environnement Canada doit publier une liste de toutes les propositions reçues indiquant ce qu'il entend faire à leur sujet :
  - Rejeter ou recommander la proposition;
  - Renvoyer la proposition ou la recommandation pour étude en fonction du processus de consultation des intervenants;
  - Reporter la décision, en attendant de l'information ou des ressources additionnelles.

Avis important

Environnement Canada entend transmettre officiellement la liste des enjeux à tous les intervenants au début de chaque année. Les propositions de modifications doivent donc être soumises au plus tard le 15 décembre de l'année précédente. Certaines propositions soumises après cette date pourraient aller de l'avant une fois la liste publiée, mais la plupart verront vraisemblablement les décisions concernant leur renvoi pour consultation et les modalités à cet égard reportées à l'année suivante. L'urgence et la complexité des enjeux seront un facteur déterminant de l'ordonnancement de leur étude. Quant aux additions possibles à la liste des substances de l'INRP, la priorité ira aux substances toxiques selon la *LCPE (1999)*.

3 — Considérations de l'addition et de la suppression des substances

Chaque proposition concernant la suppression ou l'addition de substances à la liste des substances de l'INRP doit être justifiée par rapport à chacun des facteurs de décision énoncés dans le présent document. Si le particulier ou l'organisme est incapable de fournir ces justifications, la proposition peut néanmoins être transmise à Environnement Canada. Toutefois, le manque d'information de base pourra nuire aux efforts d'Environnement Canada en vue de soumettre la proposition à la consultation des intervenants.

Les facteurs de décision reflètent généralement les recommandations consensuelles des membres du Groupe de travail spécial sur les substances de l'INRP (1998-2000). Des renseignements additionnels à l'appui des facteurs de décision, des données sur les points qui n'ont pas fait l'objet de consensus ainsi que la réponse d'Environnement Canada aux recommandations du Groupe de travail se trouvent dans le document intitulé « Réponse d'Environnement Canada au cinquième rapport et dernières recommandations du Groupe de travail spécial sur les substances de l'INRP », que l'on peut obtenir des bureaux de l'INRP ou sur son site Web <www.ec.gc.ca/pdb/npri>.

3.1 Facteurs de décision[1] (Évaluation des changements proposés à la liste des substances de l'INRP)

1. La substance est-elle conforme aux critères de l'INRP, c'est-à-dire :

(i) Est-elle *fabriquée, traitée ou utilisée d'une autre manière* (FTU)[2] *au Canada*?

(ii) Est-elle *préoccupante pour la santé ou l'environnement*?

(iii) Est-elle *rejetée dans l'environnement canadien*?

(iv) Est-elle *présente dans l'environnement canadien*?

Les deux premiers critères sont absolus, car pour être ajoutées à l'INRP, les substances doivent être FTU au Canada et être préoccupantes pour la santé et l'environnement. Inversement, si une substance de l'INRP ne répond pas à ces critères, on devrait l'en rayer.

Selon le troisième et le quatrième critères, il faut être raisonnablement certain qu'une substance est ou pourrait être rejetée dans l'environnement canadien pour pouvoir l'ajouter à l'INRP ou l'y maintenir. En général, toutefois, à moins de preuves et d'analyses contraires, on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'une substance FTU au Canada sera rejetée et donc présente dans l'environnement canadien.

1 Ces facteurs s'appliquent aux substances possibles au seuil de 10 tonnes et à d'autres seuils.

2 La notion de FTU s'applique aux substances et à leurs sous-produits. Un sous-produit est une substance inscrite à l'INRP qui est fabriquée, traitée ou utilisée d'une autre manière, de façon fortuite, à une concentration inférieure à 1 %, et qui est rejetée sur place ou transférée hors site pour élimination.

Chaque proposition doit être justifiée par rapport à chacun des facteurs de décision.

2. Est-ce que les installations contribuent de façon significative aux rejets de la substance?

Plusieurs sens peuvent être attribués à l'expression « de façon significative ». Cette notion est liée non seulement à la quantité proportionnelle d'une substance rejetée par des installations qui présentent des déclarations à l'INRP, mais aussi à ses impacts possibles sur la santé ou l'environnement. Autrement dit, même si les installations ne sont pas responsables d'une forte proportion des rejets totaux, leurs émissions peuvent néanmoins être significatives selon le lieu et le moment où elles se produisent ainsi que la concentration et les dangers de la substance.

3. L'inclusion de la substance répond-elle à un ou plusieurs des objectifs de l'INRP?

Les objectifs de l'INRP sont de (d') :

- Déterminer les priorités d'action;
- Encourager les mesures volontaires de réduction des rejets;
- Surveiller les progrès de la réduction des rejets;
- Mieux sensibiliser le public;
- Appuyer des initiatives réglementaires ciblées.

4. La substance est-elle déclarée dans le cadre d'un autre programme? Si oui, est-il utile de la déclarer aussi à l'INRP?

Si la déclaration d'une substance est exigée par un autre programme, on doit juger de l'utilité de sa suppression ou de son addition à la liste des substances de l'INRP à la lumière des points suivants :

- Le public a aussi facilement accès à l'information sur la substance que par l'entremise de l'INRP;
- L'information est disponible dans les installations mêmes;
- L'information est comparable à celle exigée par l'INRP en termes de qualité et d'exhaustivité;
- Le type de données est comparable (ex. : quantités absolues par opposition à concentrations).

Si une substance déclarée ailleurs doit être ajoutée ou conservée dans l'INRP, il faut déployer tous les efforts possibles pour uniformiser les déclarations conformément au processus de l'INRP (si les besoins en données sont compatibles)[3].

3 Autrement dit, l'INRP est considéré comme une base de données nationale clé sur les émissions. Quand une substance est assujettie à son mandat, il faut s'efforcer d'y appliquer l'approche unique de l'INRP.

5. La substance figure-t-elle déjà dans l'INRP sous une forme ou une autre? Si oui, est-il utile de l'y inscrire sous une autre forme?

Lorsqu'on envisage d'ajouter une substance sous une autre forme (p. ex. l'addition du plomb tétraéthyle comme entrée distincte du plomb et de ses composés), il faut éviter les doubles comptes possibles. Ainsi, un composé ne peut être inscrit à la fois comme substance individuelle et comme composante d'une autre substance. Dans la mesure du possible, les produits doivent porter leur numéro d'enregistrement CAS (Chemical Abstracts Service).

3.2 Considérations additionnelles (résultats de l'évaluation des changements proposés)

1. Addition à l'INRP

Si l'application des facteurs de décision susmentionnés révèle qu'une substance devrait être *ajoutée* à l'INRP, on prendra en compte la valeur de l'information par rapport au coût de son obtention et de sa diffusion par l'INRP. Des efforts seront déployés pour mettre en oeuvre des mesures raisonnables en vue de réduire le fardeau des tâches (et les coûts) sans nuire à l'intégrité de l'INRP. (Cette même considération s'appliquera à toute modification proposée au programme de l'INRP, notamment les changements des exigences et du format des déclarations.)

2. Suppression de l'INRP

Si l'application des facteurs de décision susmentionnés révèle qu'une substance actuellement inscrite à l'INRP doit en être *rayée*, on prendra en compte les considérations additionnelles suivantes :

- Les utilisations industrielles de la substance;
- La possibilité que la substance, même si elle n'est pas utilisée actuellement, le soit à l'avenir;
- La possibilité que la substance, si elle n'est pas déclarée à l'heure actuelle, nécessite éventuellement un autre seuil de déclaration (ASD) ou la révision des exemptions actuelles; et
- Les avantages de la suppression de la substance (ex. : ressources additionnelles pour surveiller de plus près des substances plus préoccupantes);
- Les autres moyens possibles de suivre les rejets de la substance.

3.3 Catégories et critères applicables aux substances possibles à d'autres seuils[4]

Les substances possibles à d'autres seuils de déclaration (ASD) peuvent appartenir à deux catégorie :

- Catégorie 1 : Les substances persistantes, bioaccumulables et à toxicité inhérente (PBTi)[5];

ou

- Catégorie 2 : Les autres substances qui entraînent des préoccupations particulières pour la santé ou l'environnement et ne sont pas visées par les seuils de déclaration actuels[6].

La détermination des substances possibles à ASD (et donc la détermination des seuils appropriés) découle largement des obligations en vertu des ententes nationales et internationales.

Voici les critères qui serviront à déterminer si certaines substances appartenant aux catégories susmentionnées se prêtent aux ASD :

- Justification scientifique des ASD;
- Coûts et avantages, pour la collectivité, les installations déclarantes et les administrateurs du programme de l'inscription dans l'INRP des substances à un ASD;
- Capacité des installations déclarantes de fournir les informations requises pour un ASD (ex. : existence de méthodes d'évaluation ou de données de surveillance);
- Importance des rejets des installations déclarantes.

La capacité est liée à l'état des connaissances sur la source en question. Les installations sont tenues de déclarer les informations qu'elles possèdent ou auxquelles elles peuvent raisonnablement avoir accès. La capacité n'est pas statique et peut donc être accrue par des tests et des conseils.

4 Le bureau de l'INRP élabore actuellement une série restreinte d'autres seuils qu'il soumettra éventuellement au processus de consultation des intervenants. Entre-temps, comme dans le cas des ASD des substances ajoutées pour l'année de déclaration 2000, l'INRP aura recours aux consultations multipartites pour préciser les ASD qui conviennent le mieux.

5 La toxicité inhérente s'entend du risque qu'une substance présente pour l'environnement ou la santé humaine, lequel peut être représenté par l'effet toxique de cette substance, c'est-à-dire la toxicité révélée par une étude ou par l'analyse des seuls échantillons d'essai (effet non masqué ni atténué par des facteurs ou paramètres quelconques).

6 La catégorie 1 est intentionnellement limitée aux substances à la fois P, B et Ti, afin d'accélérer l'addition d'ASD pour un ensemble de substances possibles relativement facile à définir. La catégorie 2 inclut les substances à toxicité inhérente qui sont persistantes ou bioaccumulables mais n'est pas limitée à ces substances. Il est important de reconnaître que ces substances peuvent être aussi préoccupantes une fois que l'on tient compte de l'exposition, que celles de la catégorie 1 et que le recours aux chiffres 1 et 2 n'impliquent aucune priorité. Environnement Canada élabore actuellement un document-cadre qui définira les critères qui serviront à déterminer les substances appartenant à la catégorie 1 et 2. Ce document sera soumis aux consultations multipartites.

4 — Étapes pour présenter une proposition de modification de l'INRP

Quand vous décidez de proposer une modification de l'INRP, vous devez :

- Revoir les besoins en information susmentionnés;
- Justifier convenablement votre proposition (comme susmentionné, la justification des suppressions ou additions de substances dans l'INRP doit être fonction des facteurs de décision); et
- Transmettre votre proposition au bureau de l'INRP, comme stipulé à l'annexe.

Un accusé de réception de votre proposition vous parviendra dans des délais raisonnables. Une autre missive suivra pour vous indiquer si et quand Environnement Canada étudiera votre proposition. Pour toute question, contactez le bureau de l'INRP à Hull :

Inventaire national des rejets de polluants
Environnement Canada
9e étage, Place Vincent Massey
351, boul. Saint Joseph
Hull QC
K1A 0H3

À l'attention du coordonnateur des propositions de modifications (INRP)
Consultations et sensibilisation

Tél. : (819) 953-1656
Fax : (819) 994-3266
Courriel : nprimodif@ec.gc.ca

5 — Processus de consultation des intervenants

Quand il reçoit des propositions de modification de l'INRP, Environnement Canada envisage leur renvoi à des consultations multipartites. Les étapes des consultations[7] sont énoncées ci-après. Des délais raisonnables seront prévus pour l'étude des propositions et l'apport des intervenants, avant la décision finale d'Environnement Canada concernant la modification de l'INRP et, au besoin, la publication d'un avis dans la *Gazette du Canada*.

Étape 1
Environnement Canada précisera les modifications proposées de l'INRP, les siennes comme celles qu'il reçoit d'autres intervenants et qu'il juge bon de soumettre à la consultation. (Les propositions qui ne seront pas soumises à la consultation feront l'objet d'un avis public indiquant les motifs du report ou du rejet.)

- Les substances possibles à supprimer/ajouter dans l'INRP viendront des listes existantes de substances préoccupantes pour la santé ou l'environnement qui sont établies à l'aide de critères comparables à ceux de l'INRP, notamment la Liste des substances d'intérêt prioritaire et celle du Toxics Release Inventory des États-Unis.
- Les substances à évaluer en vertu de la *LCPE* de 1999 seront automatiquement considérées comme des substances d'intérêt potentiel pour un ajout. Celles qui sont déclarées toxiques en vertu de la Loi recevront la priorité lors des consultations de l'INRP.
- Avant d'être assujetties aux consultations, les substances possibles à supprimer/ajouter feront l'objet d'examens préalables pour d'autres motifs (outre les préoccupations de santé ou d'environnement). Il faudra donc étudier leurs utilisations au pays en fonction de la Liste intérieure des substances (LIS) et tout renseignement additionnel requis, surtout concernant les facteurs de décision énumérés dans le présent document, pour garantir aux intervenants qu'ils disposeront d'assises raisonnables pour appuyer leurs travaux.

Étape 2
Environnement Canada informera les intervenants canadiens de modifications proposées et recommandera un mode de consultation pour les étudier.

7 Le processus ne limite pas le pouvoir ni la responsabilité voulant qu'Environnement Canada prenne des décisions opportunes et appropriées concernant l'administration du programme de l'INRP.

Étape 3
Environnement Canada établira un processus de consultation basé sur les options suivantes :

- S'il s'agit de substances multiples, complexes ou controversées ou d'autres types de modifications, un groupe de travail multipartite (GTM) sera chargé de formuler des recommandations.

  Le groupe comptera des compétences techniques et politiques. Ses membres pourront représenter l'industrie, des organisations environnementales, des groupes autochtones, d'autres ministères fédéraux ou programmes d'Environnement Canada ainsi que des autorités provinciales/territoriales/autochtones et municipales.

- Si on propose seulement l'addition ou la suppression d'une ou deux substances ou encore des changements mineurs, il sera possible de recourir à la consultation écrite des intervenants plutôt que la création d'un GTM.
- Le recours à d'autres mécanismes de consultation, par exemple des ateliers, peut s'ajouter à la création d'un GTM ou à la consultation écrite. Comme par le passé, les ateliers peuvent parfois permettre d'aborder de grands enjeux d'orientation et aider à établir les priorités de l'élaboration du programme.

Les recommandations préliminaires issues des consultations seront rendues publiques pour examen et commentaires.

Étape 4
Les recommandations préliminaires issues des consultations seront rendues publiques et directement remises à une liste établie d'intervenants, pour examen et commentaires. La liste doit englober toutes grandes catégories d'intervenants. De même, tout sera fait pour qu'elle inclue les secteurs qui présentent actuellement des déclarations à l'INRP ou ceux qui pourraient y être assujettis à la suite des propositions de modifications. Pour figurer sur cette liste, n'importe qu'elle intervenant au Canada peut en faire la demande au bureau de l'INRP d'Environnement Canada.

Étape 5
La rétroaction des intervenants concernant les recommandations préliminaires sera prise en compte avant la finalisation des recommandations. Si on a recours à un GTM, celui-ci pourra revoir l'apport global des intervenants et modifier ses recommandations préliminaires.

Étape 6
Environnement Canada reverra les recommandations issues de la consultation et produira une réponse officielle.

Étape 7
Au besoin, Environnement Canada publiera des exigences de déclaration révisées à l'INRP dans la Partie I de la *Gazette du Canada*. Des délais raisonnables seront alors accordés pour permettre l'adaptation aux nouvelles exigences de déclaration, à la suite de leur parution dans la *Gazette*.

6 — Conclusion

Le présent document fournit des conseils sur la préparation et la présentation des propositions de modification de l'INRP et renseigne sur ce qui se produit une fois les propositions soumises. Pour toute question sur les processus de présentation et de consultation ou pour faire ajouter son nom ou celui de son organisation/ministère à la liste des intervenants de l'INRP, il suffit de contacter le bureau de l'INRP.

Annexe

Résumé des besoins en information des propositions en vue de modifier l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP)

1. Qui peut présenter une proposition

Au Canada, n'importe quel intervenant peut présenter une proposition en vue de modifier l'INRP.

Quiconque soumet une telle proposition à Environnement Canada recevra un accusé de réception qui assurera le suivi du dossier directement auprès de l'auteur de la proposition.

2. Quand une proposition peut-elle être soumise

Une proposition peut être soumise en tout temps durant une année civile. Toutefois, afin d'être renvoyée pour consultation durant l'année suivante, elle ne doit pas être présentée après le 15 décembre. Les propositions reçues après cette date peuvent également être assujetties aux consultations, mais la priorité ira aux substances toxiques selon la *LCPE (1999)*.

Même si une proposition est reçue avant le 15 décembre, son étude peut être reportée à une autre année, selon la complexité de l'enjeu ou les autres priorités de l'INRP. Son auteur et les autres intervenants seront tenus au courant de l'état du dossier.

3. Quelles informations doivent être fournies

Veuillez noter que plus l'information sera complète, plus Environnement Canada pourra se pencher rapidement sur l'étude de la proposition.

Veuillez donc inclure :

- Le nom et les coordonnées de la personne avec qui communiquer au sujet de la proposition.
- Le type de modification requise
  - Addition d'une substance
  - Suppression d'une substance
  - Autre type de modification du programme
  - Changement des seuils de déclaration
  - Changement des exigences générales de déclaration
  - Autre modification (préciser)
- Des renseignements généraux sur la substance à ajouter ou supprimer
  - No CAS, s'il y a lieu;
  - Information précise sur la substance (utilisations); et
  - Seuils proposés de déclaration des substances ajoutées - justifier.

- Des informations et justifications

  Les propositions doivent aborder l'ensemble des facteurs de décision, des considérations et des renseignements additionnels sur les substances proposées à d'autres seuils. Ces besoins sont énoncés dans un document intitulé « Modifications de l'Inventaire national des rejets de polluants ».

  L'ampleur et la qualité de l'information fournie sur les facteurs de décision et autres considérations, aideront Environnement Canada à établir les priorités des propositions.

4. Ordonnancement proposé de la modification (année de mise en oeuvre)

5. Information sur les secteurs de l'industrie qui seront affectés par la modification

- Secteurs de l'industrie qui seront affectés par la modification
- Nombre d'installations déclarantes affectées par la modification
- Propositions d'exemptions ou de cibles pour des secteurs précis (ex. : si des Processus d'options stratégiques sont en place, certaines exigences de déclaration pourraient s'appliquer à des secteurs industriels précis).

6. Les propositions doivent être envoyées à l'adresse ci-après

Inventaire national des rejets de polluants
Environnement Canada
9e étage, Place Vincent Massey
351, boul. Saint Joseph
Hull QC
K1A 0H3

À l'attention du coordonnateur des propositions de modifications (INRP)
Consultations et sensibilisation

Tél. : (819) 953-1656
Fax : (819) 994-3266
Courriel : nprimodif@ec.gc.ca